

STATE COMMITTEE OF INTERPRETERS
Division of Professional Registration
3605 Missouri Blvd
Jefferson City, Missouri
July 24, 2001 – Open Minutes

The meeting of the Missouri State Committee of Interpreters was called to order at 1:30pm by Ms. McEnulty, Acting Chairperson, via conference call from the Division of Professional Registration, 3605 Missouri Blvd, Jefferson City, Missouri.

Members:

Loretto Durham, Chairperson
Kim McEnulty
Sandy Drummond
Carrie McCray

Staff:

Pam Groose, Executive Director
Penney Rector, Assistant Attorney General
Roxy Brockman, Clerk IV

Visitors

Judy Benfield, LEAD Institute
Janice Cobb, LEAD Institute
Carolyn Ball, Advent, Interpreter
Diana Dickrader, Advent, Interpreter
Roger Brown, Missouri Commission for the Deaf
Dr. Roy Miller, Missouri Commission for the Deaf

Ms. McEnulty conducted the meeting as acting Chairperson.

Election of Secretary

A motion was made by Ms. Drummond and seconded by Ms. Durham to nominate Ms. McCray as Secretary. All approved. A motion was made by Ms. Drummond and seconded by Ms. Durham to approve Ms. McCray by acclamation. All approved.

Review and Approval of Agenda

A motion was made by Ms. Drummond and seconded by Ms. McCray to approve the agenda. All approved.

Review and Approval of Minutes

A motion was made by Ms. Drummond and seconded by Ms. McCray to approve the open minutes from the May 18, 2001 meeting with corrections. All approved.

Report from the Executive Director

Newsletter – has been mailed out and one comment has been received indicating the newsletter looked very professional.

Renewal Update – 364 renewals were mailed out and as of July 5, 2001, 29 interpreters had not renewed their license.

Vacant Member Positions – this is being worked on but at this time there are no new members to be appointed in the near future.

September 21, 2001 meeting date – has been changed to October 5, 2001, will start at 10:00am and be a face-to-face meeting.

November/December meeting – will be held via conference call on November 30, 2001 from 1:00pm – 4:00pm.

Website – The FAQs, open minutes, staff changes and sources have been changed on the website. The listing button has also been removed.

Meetings

Attended

- MCD/BCI – the July 24-25, 2001 meeting was cancelled.

Upcoming

- MCD – July 31 – August 1, 2001.
- Missouri State Interpreters Conference – October 19-21, 2001. Ms. Drummond reported that an hour has been set aside for a joint presentation by the State Committee and BCI. Ms. Drummond said she thought the BCI would focus on any new proposed rules and that the State Committee will also be there to answer questions. She said this was tentatively planned for Saturday (October 20) from 10:30am – 11:30am. Ms. Groose reported that a request for a display table has been submitted to accounting and Ms. Drummond requested the schedule to coordinate coverage of the display table be placed on the next agenda. Ms. Drummond also suggested that Amy Fowler or someone from MCD or BCI be invited to attend the October 5, 2001 meeting and go over expectations for the State Committee of Interpreters during the conference and to plan the presentation. Dr. Miller indicated this could be possible.
- KC School district presentation – Ms. McEnulty has indicated this presentation will be on August 21, 2001 and that she will need the overheads sent to her.

Rules

Dr. Miller brought a copy of the proposed rules and copies were passed out to all in attendance. Ms. Groose told the Board members participating in the meeting via telephone that the office would mail them a copy. Ms. Drummond indicated that as

soon as the public comment period begins she will send a letter out to the committee members and then meet together to discuss this one item on September 5, 2001 at 1:00pm. This will be a conference call to review the rough draft letter submitted by Ms. Drummond in regard to proposed rule changes by BCI/MCD.

A motion was made by Ms. McCray and Ms. Drummond to allow Ms. Groose to make decisions regarding the applications for licensure. All voted in favor. Ms. Durham excused herself from the call at this time.

MCD staff were asked if they had anything to report. Dr. Miller reported that at the last MCD meeting they formally approved the proposed rules. He said there were three changes and they have been included in the copies given to the State Committee. One change is that the BCI chooses not to give a provisional certification at this time as allowed by statute. The second change was that the MCD chose to follow the set of rules that allowed certification levels 3, 4, and 5 to be annually renewable and certification levels 1 and 2 to be three-year non-renewable certifications. Dr. Miller said the third change was so inconsequential he has forgotten it.

Dr. Miller reported that the provisional certification has been effectively replaced with the IPC (Intern Practicum Certification). He said under the new rules the provisional certification has been replaced with the novice certification.

In response to a question posed by Ms. McEnulty, Dr. Miller indicated that the rule in regard to skill level or requisite skill requirements has been replaced with the term skill level standards. In response to Ms. Drummond's question, he responded that the skill level standards will not go into effect or be enforced until the year 2003 as indicated before.

Dr. Miller said that he feels that the rule changes clarify ambiguous questions and that the proposed rules are a lot closer to the legislative mandates. He said he felt the rules would get a lot of attention from the public and deaf community, and would appreciate any show of support.

Ms. McEnulty asked if mentorship has been eliminated from the current set of rules and Dr. Miller said that it has. He indicated that the rule provided for mentorship and training provided by the MCD and it was unclear as to how the mentorship was to be implemented.

Statutes:

Ms. Groose indicated that the Committee wanted to discuss changing the statute that would allow for exempted practice. She suggested that the Committee have Ms. Rector look at the statute that would allow people from other states to practice in Missouri. Ms. Rector will look at other professions and their exemptions and share suggested language to the Committee. Ms. Drummond said that she felt a time limit, specific settings or even specific specialized skills need to be included in the language. This item will be revisited at the October 5, 2001 meeting.

Rules:

CEU Mandate – Ms. Goose said the Committee needs to discuss where to place that license renewal requires a CE (current certification) and she suggested the ethical rules or the part of the renewal of the license. Ms. Drummond pointed out that the Committee has the ability to revoke a license due to non-current certification and Ms. Goose clarified that if the Committee wants to prevent the renewal of a license due to non-current certification, then this needs to be placed in another rule. Dr. Miller indicated MCD does maintain a list of certified interpreters who have complied with the CEU requirement and they could notify the Committee when someone has not maintained CE compliance. Ms. Goose and Ms. Rector will draft some language and it will be ready to be looked at the next meeting.

Dr. Miller suggested that backlog of certification be added to the agenda of the next meeting. He said he is actively trying to correct this situation and for the next year there will be a certification backlog, until the statute can be changed. He questioned if the State Committee of Interpreters can issue a Temporary Permit that would allow someone to practice temporarily until they can be evaluated and receive certification.

The policy allowing Ms. Goose to approve licenses will be written up and brought back to next meeting.

The September 5, 2001 call will also include the closed items from this meeting/call since the Committee did not have a quorum to review and make decisions.

The meeting adjourned at 3:25pm.

Executive Director

Date Approved